

## Condizioni per Online Banking

### 1 Accesso ai servizi Online Banking

**1.1** Può accedere ai servizi Online Banking soltanto chi si sia legittimato mediante tutti i mezzi di legittimazione richiesti, ossia immettendo

- il proprio nome utente (user-ID)
- la propria parola d'ordine personale (password; questa può essere scelta a piacimento secondo le regole descritte nella sezione Online Banking)

nonché in via aggiuntiva i mezzi di legittimazione scelti dal cliente e/o da ogni persona avente diritto d'accesso (di seguito denominati congiuntamente *utente*) e offerti o accettati dal Credit Suisse AG (di seguito denominato *Banca*).

Se per ragioni di sicurezza la Banca richiede una legittimazione aggiuntiva di singoli ordini (di seguito denominata *conferma di transazione*), occorre valersi dei medesimi mezzi di legittimazione. Senza corretto inserimento di tutti i mezzi di legittimazione necessari, non viene avviata alcuna transazione.

I mezzi di legittimazione qui indicati possono essere integrati, modificati o sostituiti dalla Banca in qualsiasi momento. L'utente ha la facoltà di sostituire o cambiare in qualsiasi momento i mezzi di legittimazione offerti e/o accettati dalla Banca.

**1.2** Il cliente è tenuto ad assicurarsi che ogni utente modifichi la parola d'ordine iniziale ricevuta dalla Banca immediatamente dopo la ricezione. La modifica periodica della parola d'ordine è vivamente consigliata. Lo stesso vale anche in relazione agli altri certificati assegnati o accettati dalla Banca.

**1.3** La Banca considera autorizzato a utilizzare e ad attivare i servizi Online Banking chiunque si legittimi ai sensi del punto 1.1.

Nel quadro ed entro i limiti dei servizi scelti sulla domanda di apertura e tenendo conto del genere di disposizione prescelto, la Banca potrà quindi permettergli, senza ulteriore verifica dell'autorizzazione, di consultare tramite Online Banking conti/depositi specificati sulla domanda di apertura, di disporre o di accettare i suoi ordini e le sue comunicazioni indipendentemente dai rapporti giuridici interni esistenti tra Banca e cliente e senza tener conto di eventuali regolamentazioni differenti contenute nei moduli per gli specimen di firma della Banca. La Banca ha tuttavia il diritto di rifiutare in qualsiasi momento, senza addurre motivi, di fornire informazioni e di accettare istruzioni, ordini e comunicazioni e di esigere che l'utente si identifichi in altro modo (mediante firma o presentandosi personalmente).

**1.4** Il cliente accetta senza riserve tutte le transazioni contabilizzate sui suoi conti/depositi – attivati nel quadro di Online Banking – operate tramite Online Banking in relazione ai mezzi di legittimazione di un utente. Sono parimenti considerati predisposti e autorizzati dal cliente o da un utente tutti gli ordini, le istruzioni e le comunicazioni che giungono alla Banca per questa via.

### 2 Esecuzione di ordini e istruzioni

**2.1** L'utente prende atto che l'elaborazione dei suoi ordini di borsa e di pagamento nonché di eventuali istruzioni di settlement avviene in parte non direttamente dopo la loro registrazione e non 24 ore su 24, ma che dipende, fra l'altro, dai giorni e dagli orari di negoziazione della rispettiva piazza borsistica nonché dalla regolamentazione dei giorni festivi e dagli orari lavorativi/di elaborazione della succursale che gestisce il conto e/o del servizio di elaborazione.

**2.2** L'utente prende inoltre atto che le transazioni vengono avviate soltanto se alla Banca perviene la conferma di transazione eventualmente richiesta dalla Banca stessa.

**2.3** La Banca declina qualsiasi responsabilità per ordini e/o istruzioni di settlement non eseguiti entro i termini e per danni (in particolare dovuti a perdite di corso) nella misura in cui ha agito con l'abituale diligenza professionale.

### 3 Obblighi di diligenza del cliente

**3.1** Il cliente è tenuto ad assicurare che tutti i mezzi di legittimazione (cfr. punto 1.1) vengano tenuti segreti dagli utenti e che siano protetti contro l'abuso da parte di persone non autorizzate. In particolare è vietato annotare le parole d'ordine dopo la modifica (cfr. punto 1.2) o memorizzarle nel computer senza alcuna protezione. Il cliente si assume tutti i rischi derivanti dalla rivelazione dei mezzi di legittimazione di un utente.

**3.2** Qualora sussista il dubbio che terzi non autorizzati siano entrati in possesso di uno dei mezzi di legittimazione ai sensi del punto 1.1, occorre modificare il mezzo di legittimazione in questione.

**3.3** Il cliente risponde di tutte le conseguenze risultanti dall'uso, anche abusivo, dei mezzi di legittimazione suoi o degli altri utenti.

### 4 Sicurezza in Online Banking, esclusione della responsabilità della Banca

**4.1** Anche adottando misure di sicurezza rispondenti alle tecnologie più avanzate, non è possibile garantire una sicu

rezza assoluta né per la Banca né per il cliente. **Pur essendo una componente del sistema, il terminale dell'utente è collocato al di fuori del campo di controllo della Banca e può pertanto diventare un punto debole del sistema.** Nonostante tutte le misure di sicurezza adottate, la Banca non può assumersi la responsabilità del terminale dell'utente, in quanto impossibilitata per ragioni tecniche (sui rischi, cfr. punto 4.2).

**4.2** L'utente prende atto in particolare dei seguenti rischi:

- Conoscenza insufficiente del sistema e misure di sicurezza carenti possono facilitare l'accesso non autorizzato al sistema (p. es. memorizzazione dei dati su disco fisso non sufficientemente protetta, trasferimento di file, emissioni elettromagnetiche delle unità video, ecc.). Spetta all'utente informarsi esattamente sulle misure di sicurezza necessarie.
- Non è possibile escludere l'allestimento di una sorveglianza nello scambio dati da parte del gestore della rete (p. es. provider Internet, SMS); quest'ultimo ha pertanto la possibilità di accertare quando e con chi l'utente è entrato in contatto.
- Sussiste il pericolo latente che persone terze possano accedere al terminale dell'utente all'insaputa di quest'ultimo durante l'utilizzo dei servizi Online Banking.
- Durante l'utilizzo di una rete (p. es. Internet, SMS), vi è il pericolo della diffusione di virus e simili nel terminale in seguito a contatti con sistemi esterni. Sul mercato sono disponibili appositi programmi antivirus che possono aiutare il cliente nell'adozione di misure di sicurezza individuali.
- È importante che l'utente operi solo con software proveniente da una fonte fidata.

**4.3** Nella maggior parte dei casi la Banca non fornisce l'accesso tecnico ai suoi servizi. Ciò è di competenza esclusiva dell'utente. In particolare l'utente prende atto che la Banca non distribuisce lo speciale software di sicurezza necessario per Online Banking. La Banca non fornisce dunque alcuna garanzia né riguardo ai gestori di rete (p. es. provider Internet, SMS) né riguardo al software di sicurezza necessario per Online Banking.

**4.4 La Banca non assume alcuna garanzia per l'esattezza e la completezza dei dati Online Banking messi a disposizione dell'utente. In particolare, le informazioni concernenti conti e depositi (saldo, estratti, transazioni, ecc.) nonché le informazioni liberamente accessibili, quali corsi di cambio e di borsa, hanno carattere non vincolante. I dati Online Banking non costituiscono un'offerta vincolante, a meno che non siano stati esplicitamente designati come tale.**

**4.5** È esclusa qualsiasi responsabilità della Banca per danni occorsi all'utente in seguito a errori di trasmissione, difetti tecnici, sovraccarico, interruzioni (incl. lavori di manutenzione del sistema), guasti o interventi illeciti e blocco intenzionale degli impianti di telecomunicazione e delle reti o in seguito ad altri disguidi imputabili ai gestori degli impianti di telecomunicazione e delle reti.

**4.6** La Banca non risponde delle conseguenze dovute a disturbi e interruzioni, in particolare nell'elaborazione di operazioni Online Banking (p. es. causati da interventi illeciti al sistema), a condizione che abbia agito con l'abituale diligenza professionale.

**4.7** La Banca esclude inoltre espressamente qualsiasi responsabilità per software o hardware che ha eventualmente fornito (p. es. su dischetto/CD o via download, incl. i mezzi di legittimazione), nonché per le conseguenze risultanti dalla trasmissione del software attraverso la rete (p. es. Internet).

**4.8** Se si dovessero constatare dei rischi in materia di sicurezza, la Banca – a tutela degli interessi del cliente – si riserva il diritto di interrompere in ogni momento i servizi di Online Banking fino all'eliminazione di tali rischi. La Banca non risponde di eventuali danni dovuti a tale interruzione.

**4.9** È esclusa la responsabilità della Banca per danni occorsi al cliente per inadempienza degli impegni contrattuali verso terzi nonché per danni indiretti o conseguenti, quali utili non realizzati o pretese di terzi.

**4.10** In caso di colpa lieve, la Banca non risponde dei danni causati dai suoi ausiliari nell'esercizio della loro attività.

## 5 Blocco

Se lo ritenesse necessario per ragioni d'ordine oggettivo, la Banca ha parimenti il diritto di bloccare in qualsiasi momento l'accesso del cliente e/o di uno o di tutti gli utenti a singoli o a tutti i servizi, senza addurre motivi e senza preventiva disdetta.

## 6 Segreto bancario

Il cliente prende inoltre atto che i dati sono trasmessi attraverso una rete aperta, liberamente accessibile a tutti (Internet, SMS). I dati possono essere trasmessi oltre frontiera senza essere sottoposti ad alcun controllo. Ciò vale anche per la trasmissione di dati fra mittente e destinatario residenti in Svizzera. Pur se i singoli pacchetti di dati (ad eccezione dei testi SMS) vengono trasmessi in forma crittografata, il mittente e il destinatario (come pure il testo dell'SMS) rimangono non codificati, per cui è possibile per terzi risalire all'esistenza di una relazione bancaria e/o a una relazione di pagamento fra il cliente e il beneficiario.

## **7 Legislazioni estere/Restrizioni di importazione ed esportazione**

**7.1** L'utente prende atto che utilizzando i servizi Online Banking dall'estero può, in determinate circostanze, violare delle norme di legge del relativo paese. L'utente è tenuto a informarsi in merito. La Banca declina qualsiasi responsabilità al riguardo.

**7.2** L'utente prende atto che potrebbero sussistere restrizioni di importazione ed esportazione per gli algoritmi di codificazione, alle quali potrebbe contravvenire utilizzando Online Banking dall'estero.

## **8 Modifica del contratto**

La Banca si riserva il diritto di modificare le presenti condizioni e l'offerta di servizi Online Banking in qualsiasi momento. Le modifiche vengono comunicate al cliente e agli utenti per iscritto o in altro modo appropriato e si considerano accettate, salvo opposizione scritta entro un mese dalla data della loro comunicazione e in ogni caso con il prossimo utilizzo dei servizi Online Banking.

## **9 Scopi di marketing**

Il cliente e/o i singoli utenti accettano che la Banca utilizzi i loro dati provenienti da Online Banking per i propri scopi di marketing.

## **10 Elaborazione dei dati per finalità di sicurezza**

Il cliente e/o i singoli utenti prendono atto e accettano che la Banca elabori tutti i dati di transazione per finalità di sicurezza. I profili delle transazioni così allestiti servono ad evitare eventuali operazioni fraudolente e quindi alla tutela del cliente.

## **11 Disdetta**

Il contratto Online Banking può essere disdetto in qualsiasi momento per iscritto da entrambe le parti. La disdetta del cliente deve essere comunicata all'interlocutore della Banca.

## **12 Riserva di disposizioni di legge**

**12.1** È fatta riserva di eventuali disposizioni di legge che disciplinano l'esercizio e l'utilizzo degli impianti di telecomunicazione e delle reti. Esse hanno validità a partire dalla loro messa in vigore e sono applicabili anche alla presente adesione a Online Banking.

**12.2** Il cliente prende atto che per clienti/utenti con domicilio in determinati paesi possono valere ulteriori restrizioni relative ai servizi e alle funzionalità di Online Banking.

## **13 Regolamentazione delle spese**

La Banca si riserva il diritto di introdurre in qualsiasi momento delle spese per i suoi servizi o di modificare quelle esistenti.